



ALSACE
Collectivité
européenne

KÜLTÜRELLI

SAISON
CULTURELLE

2023/2024

FESTIVAL DE CONTES

L'ALSACE SE (RA)CONTE

DU 8 AU 28 AVRIL 2024

Entrée gratuite,
sur inscription

PROGRAMME

Du 8 au 28 avril 2024, place aux contes, aux arts de l'oralité et aux histoires merveilleuses avec le festival L'Alsace se (ra)conte !

Pour cette édition 2024 placée sous le thème du mouvement, nous aurons le plaisir d'accueillir une vingtaine de conteurs qui sauront stimuler les imaginaires et enchanter les oreilles des petits comme des plus grands.

Ce festival est l'un des temps forts de la saison culturelle de la Collectivité européenne d'Alsace, qui s'associe à l'élan de Paris 2024 en tissant des liens entre culture et sport. C'est pourquoi vous aurez le plaisir de découvrir des spectacles en lien avec des disciplines olympiques. Parce que se mettre en mouvement c'est aussi voyager, s'évader et changer, les productions que nous avons sélectionnées pour vous trouveront également un écho dans ces thématiques.

Pendant ces trois semaines, venez partager des moments chaleureux et vous rassembler autour des contes dans les bibliothèques alsaciennes, véritables lieux de vie conviviaux et citoyens, ainsi que dans des lieux de patrimoine, tout près de chez vous, que nous avons à cœur de vous faire découvrir en faisant dialoguer patrimoine matériel et patrimoine immatériel.

La programmation se déclinera enfin dans les collèges alsaciens, avec des rencontres exclusivement dédiées aux élèves.

La coloration bilingue donnée au festival depuis l'an dernier se poursuivra, quant à elle, avec des conteuses venues de l'autre côté du Rhin.

Venez nombreux voyager, rêver et vous évader au rythme des contes ! Découvrez sans plus tarder toute la programmation qui vous attend dans près de 50 bibliothèques et lieux de patrimoine à travers toute l'Alsace !

Raphaël Schellenberger

Député du Haut-Rhin,
Conseiller d'Alsace et Président de la commission Culture

SE METTRE EN MOUVEMENT ...



INAUGURATION

L'ART DE RATER LE TRAIN **LUCA MARCHESINI**

L'art de rater le train est un voyage inspiré des aventures que j'ai vécues en allant vivre à Granada, en Andalousie, où j'ai habité trois ans avant de partir m'installer à Montpellier. Là-bas, j'ai découvert l'art du conte, la poésie, l'improvisation théâtrale et l'amour : rien que ça! Et le tout dans un tourbillon de rencontres hasardeuses, aventures imprévues, trains ratés, valises perdues. Des choix impossibles résolus avec l'aide parfois d'une "force invisible", parfois d'un poète connu dans la rue. C'est la confrontation avec le problème du choix, car « choisir, c'est renoncer » (dixit Kamel Guennoun), qui m'a changé et fait grandir. Cette époque de ma vie a été un voyage initiatique.

LUNDI 8 AVRIL - 20H | 1H À PARTIR DE 10 ANS

> LABAROCHE - Musée du bois, 395 A, La Place

SUR INSCRIPTION

à contact@musee-bois-labaroche.com
ou au 03 89 78 94 18



AU DODO, LOUPIOT **AURÉLIE PIETTE**

Dans la forêt belle, il y a la famille Loup et cette nuit-là, Loupiot, le petit dernier, ne dort pas. Dehors, ça craque, ça bzzz, ça ulule. Il a peur. Qui fait tout ce bruit? Il sort sa truffe et part à l'aventure pour découvrir qui se cache derrière les feuillages. Sur son chemin, il fera connaissance avec un renard, une abeille, un poisson, une chouette, un crapaud, un hérisson et une souris.

MARDI 9 AVRIL - 10H | 30 MIN | **0 - 4 ANS**

> OBERNAI - Médiathèque municipale, pôle culturel, cour Athic

SUR INSCRIPTION à mediatheque@obernai.fr ou au 03 88 95 18 20

CHAT'PITRES, CHAT'HLÈTES **ISABELLE GENLIS**

Sophistiqué, majestueux, tendre, calculateur, veilleur de nuit, élevé au rang divin, la légende raconte que le Chat serait né des amours d'une lionne et d'un singe... Avec un tel héritage, tremblons pour ses adversaires. Petit mais costaud, ces chats-voureux chats-pitres surentraînés, redoutables chat'hlètes sont inégalables dans l'art du combat, de la course, de la contorsion et lui valent l'admiration de tous. Contes félins sportifs, où même le lion devient un poussin !

MARDI 9 AVRIL - 18H | 55 MIN | **À PARTIR DE 6 ANS**

> RIEDESELTZ - Point Lecture, place de l'Église

SUR INSCRIPTION à biblio.riedseltz@gmail.com ou au 06 03 03 39 10

LANCE ET CONTE ! **LOU POIRIER ET FRANZISKA BRAEGGER**

SPECTACLE BILINGUE FRANÇAIS/ALLEMAND

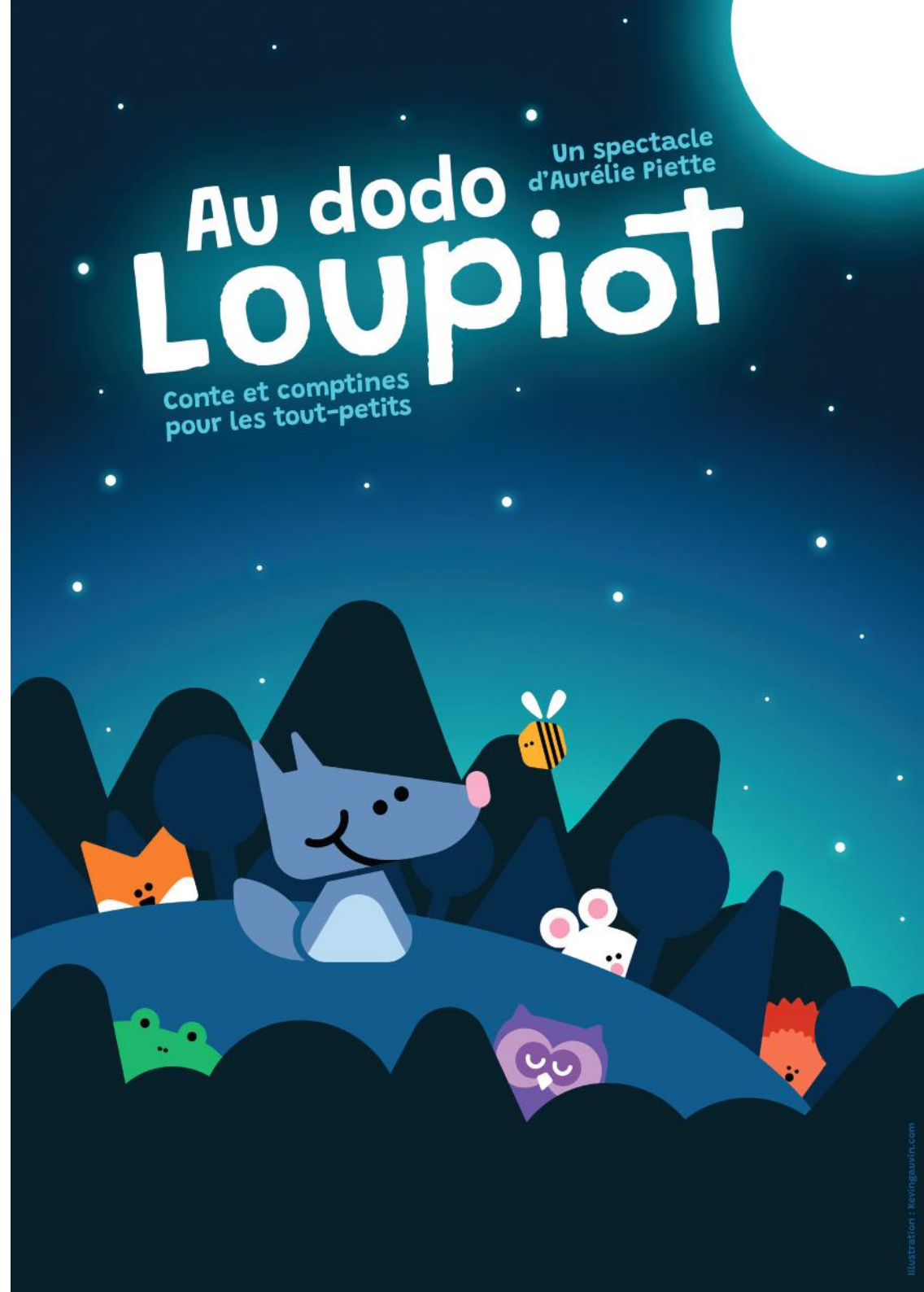
Conte sportif ? Épopée humaine ? Le monde invisible au service de nos «victoires» ? Découvrez comment un Grand Jeu de Balles permettra à deux clans de régler leurs différends ! Participez à l'évasion de Jacob et aidez-le à rejoindre les Pirates Gardiens des Océans, malgré les obstacles de sa course ! Prenez part à «La Grande Marche de Grand-Mère», qui traverse les mers et les territoires, trainant avec elle un simple seau d'eau... et un message important ?

Un spectacle tandem interactif et soulevant aussi les thèmes actuels de notre relation avec la nature.

MARDI 9 AVRIL - 20H | 45 MIN | **À PARTIR DE 7 ANS**

> CHALAMPÉ - Salle polyvalente les Galets, avenue de la Gare

SUR INSCRIPTION à bibliotheque.chalampe@orange.fr



LANCE ET CONTE ! LOU POIRIER ET FRANZISKA BRAEGGER

SPECTACLE BILINGUE FRANÇAIS/ALLEMAND

Conte sportif ? Épopée humaine ? Le monde invisible au service de nos «victoires» ? Découvrez comment un Grand Jeu de Balles permettra à deux clans de régler leurs différends ! Participez à l'évasion de Jacob et aidez-le à rejoindre les Pirates Gardiens des Océans, malgré les obstacles de sa course ! Prenez part à «La Grande Marche de Grand-Mère», qui traverse les mers et les territoires, trainant avec elle un simple seau d'eau... et un message important ? Un spectacle tandem interactif et soulevant aussi les thèmes actuels de notre relation avec la nature.

MERCREDI 10 AVRIL - 14H | 45 MIN À PARTIR DE 7 ANS

> ENSISHEIM - Médiathèque Espace Liberté, 7 rue de la Liberté

SUR INSCRIPTION www.resa.ensisheim.net

LES PETITS PAS SONT LUNE AURÉLIE PIETTE

Il était une fois dans une très grande forêt un papi tout en sel et une mamie tout en sucre, une petite chouette qui avait perdu sa maman, une citrouille qui roule et des animaux malicieux aux grands yeux.

Parce que rien ne sert de courir, des contes courts pour nourrir l'imagination. Un voyage au pays des histoires avec la marelle à histoires de la Terre jusqu'au ciel !

MERCREDI 10 AVRIL - 14H30 | 40 MIN 3-5 ANS

> SELTZ - Maison des Loisirs et de la Culture, 14 rue du Général De Gaulle

SUR INSCRIPTION à mediatheque@ville-seltz.fr ou au 03 88 05 59 39

DE TANGER À TOMBOUCTOU HAMED BOUZZINE

Depuis que j'ai l'âge de cinq ans, je traverse le Maroc du Nord au Sud et me promène d'Est en Ouest. Par la magie de la parole, nous irons dans la sublime Fez puis, par un petit vent léger qui descendra de l'Atlas, nous survolerons l'inoubliable Marrakech. Nous n'oublions pas d'aller rendre visite aux peuples de la mer, des plaines, des océans et du désert.

MERCREDI 10 AVRIL - 15H | 1H15 À PARTIR DE 6 ANS

> DOSENHEIM SUR ZINSEL - Salle de la Zinsel, 2 rue du stade

SUR INSCRIPTION à biblio.dossenheimzinsel@wanadoo.fr ou au 07 87 97 17 19

LA COURSE AUX ARBRES ISABELLE GENLIS

Au temps où les arbres n'existaient pas... la paille était la reine des maisons, mais une reine de paille ! Un seul souffle et tout s'envolait ! Un vrai désastre pour les familles, jusqu'au jour où une légende vantant les mérites du bois arrive aux oreilles d'un paysan. Le temps presse... Il décide de suivre cette légende et parcourt le monde à la recherche des arbres. Une vraie course s'engage à la recherche de ces merveilles de bois et de feuilles. Contes d'endurance et de volonté à la recherche des géants verts.

MERCREDI 10 AVRIL - 15H | 55 MIN À PARTIR DE 6 ANS

> GRIES - Salle communale, 55 rue Principale

SUR INSCRIPTION à bibliotheque.gries@wanadoo.fr ou au 03 88 72 36 72

L'ART DE RATER LE TRAIN LUCA MARCHESINI

L'art de rater le train est un voyage inspiré des aventures que j'ai vécues en allant vivre à Granada, en Andalousie, où j'ai habité trois ans avant de partir m'installer à Montpellier. Là-bas, j'ai découvert l'art du conte, la poésie, l'improvisation théâtrale et l'amour : rien que ça ! Et le tout dans un tourbillon de rencontres hasardeuses, aventures imprévues, trains ratés, valises perdues. Des choix impossibles résolus avec l'aide parfois d'une "force invisible", parfois d'un poète connu dans la rue. C'est la confrontation avec le problème du choix, car « choisir, c'est renoncer » (dixit Kamel Guennoun), qui m'a changé et fait grandir. Cette époque de ma vie a été un voyage initiatique.

MERCREDI 10 AVRIL - 20H | 1H À PARTIR DE 10 ANS

> BANTZENHEIM - Maison du Citoyen, 1 rue de l'Église

SUR INSCRIPTION à mediatheque@bantzenheim.fr ou au 03 89 26 09 02

LES PETITS PAS SONT LUNE AURÉLIE PIETTE

Il était une fois dans une très grande forêt un papi tout en sel et une mamie tout en sucre, une petite chouette qui avait perdu sa maman, une citrouille qui roule et des animaux malicieux aux grands yeux.

Parce que rien ne sert de courir, des contes courts pour nourrir l'imagination. Un voyage au pays des histoires avec la marelle à histoires de la Terre jusqu'au ciel !

JEUDI 11 AVRIL - 10H | 40 MIN 3-5 ANS

> MOOSCH - École/Bibliothèque, 9 rue des Écoles

RÉSERVÉ AUX SCOLAIRES

DE TANGER À TOMBOUCTOU **HAMED BOUZZINE**

Depuis que j'ai l'âge de cinq ans, je traverse le Maroc du Nord au Sud et me promène d'Est en Ouest. Par la magie de la parole, nous irons dans la sublime Fez puis, par un petit vent léger qui descendra de l'Atlas, nous survolerons l'inoubliable Marrakech. Nous n'oublierons pas d'aller rendre visite aux peuples de la mer, des plaines, des océans et du désert.

JEUDI 11 AVRIL - 20H | 1H15 À PARTIR DE 6 ANS

> ORBEY- Bibliothèque municipale, 27 rue Charles de Gaulle

SUR INSCRIPTION à bibliotheque@orbey.fr ou au 03 89 71 32 50

L'ENVOL DES GRAINES DE LUNE **AURÉLIE PIETTE**

« On raconte qu'au début du monde... un crocodile avait mangé les étoiles. On raconte que les éléphants pouvaient parler, que la mer n'était pas salée et que les tortues ont été les premières à s'aimer. » Contes des origines qui répondent à nos pourquoi et nous emmènent sur le chemin de la vie. « Si tu ne sais pas où tu vas, regarde d'où tu viens. »

VENDREDI 12 AVRIL - 18H | 1H À PARTIR DE 6 ANS

> NEUF-BRISACH - Fortifications Vauban, tour bastionnée 2 (accès par le 12 rue de Laubanie)

SUR INSCRIPTION à culture@neuf-brisach.fr ou au 03 89 72 51 68

DE TANGER À TOMBOUCTOU **HAMED BOUZZINE**

Depuis que j'ai l'âge de cinq ans, je traverse le Maroc du Nord au Sud et me promène d'Est en Ouest. Par la magie de la parole, nous irons dans la sublime Fez puis, par un petit vent léger qui descendra de l'Atlas, nous survolerons l'inoubliable Marrakech. Nous n'oublierons pas d'aller rendre visite aux peuples de la mer, des plaines, des océans et du désert.

VENDREDI 12 AVRIL - 18H | 1H15 À PARTIR DE 6 ANS

> SOUFFELWEYERSHEIM - Maison Communale, 10 rue des 7 Arpents

SUR INSCRIPTION sur www.bibliotheque-souffelweyersheim.fr - Rubrique "Animations"



Un spectacle de conte par Aurélie Piette



L'ENVOL DES GRAINES DE LUNE

AU BORD DE L'INFINI **CLÉLIA TAVOILLOT**

Au bord de l'infini se pense comme un voyage où se côtoient alors l'infiniment petit et l'infiniment grand, le formidable et le fragile, le lointain mystérieux et le familier aimable. Partons à dos d'une comète sur les anneaux de Jupiter ou sur son Satellite Io, en passant par Vénus, Mercure avant de redescendre sur terre à l'aide d'un rayon de soleil...

VENDREDI 12 AVRIL - 18H30 | 45 MIN À PARTIR DE 7 ANS

> BETSCHDORF - Bibliothèque municipale, 19 rue du Stade

SUR INSCRIPTION à blimun.betschdorf@wanadoo.fr ou au 03 88 54 48 70

LES DÉESSES DU STADE **ROBIN RECOURS**

« Moi Atalante, élevée par une ourse, meilleure chasseresse du pays, j'accepte de me marier. Mais seulement avec l'homme qui sera capable de me battre à la course à pied. Moi Kyniska, sœur du roi Agésilas, avec mon char à quatre chevaux, j'irai défendre les couleurs de Sparte aux Jeux Olympiques. »

Le spectacle de Robin Recours plonge aux origines des «Jeux Sportifs», à travers deux récits de femmes, l'un mythologique et l'autre historique, et l'impact qu'elles ont eu sur les représentations et la vie des habitants du monde antique grec.

SAMEDI 13 AVRIL - 11H | 1H20 À PARTIR DE 10 ANS

> WEYERSHEIM - Médiathèque Le Trait d'Union, 85 rue Baldung-Grien

SUR INSCRIPTION à bibliotheque@weyersheim.fr

DE TANGER À TOMBOUCTOU **HAMED BOUZZINE**

Depuis que j'ai l'âge de cinq ans, je traverse le Maroc du Nord au Sud et me promène d'Est en Ouest. Par la magie de la parole, nous irons dans la sublime Fez puis, par un petit vent léger qui descendra de l'Atlas, nous survolerons l'inoubliable Marrakech. Nous n'oublierons pas d'aller rendre visite aux peuples de la mer, des plaines, des océans et du désert.

SAMEDI 13 AVRIL - 14H | 1H15 À PARTIR DE 6 ANS

> MARCKOLSHEIM - Médiathèque de la Bouilloire, 1 impasse de l'École

SUR INSCRIPTION

à mediatheque.labouilloire@ried-marckolsheim.fr ou au 03 88 74 91 59

LANCE ET CONTE ! **LOU POIRIER ET FRANZISKA BRAEGGER**

SPECTACLE BILINGUE FRANÇAIS/ALLEMAND

Conte sportif ? Épopée humaine ? Le monde invisible au service de nos «victoires» ? Découvrez comment un Grand Jeu de Balles permettra à deux clans de régler leurs différends ! Participez à l'évasion de Jacob et aidez-le à rejoindre les Pirates Gardiens des Océans, malgré les obstacles de sa course ! Prenez part à «La Grande Marche de Grand-Mère», qui traverse les mers et les territoires, trainant avec elle un simple seau d'eau... et un message important ?

Un spectacle tandem interactif et soulevant aussi les thèmes actuels de notre relation avec la nature.

SAMEDI 13 AVRIL - 14H | 45MIN À PARTIR DE 7 ANS

> VILLÉ - Médiathèque Vallée de Villé, rue de Bassembourg

SUR INSCRIPTION à bdbbr.ville.accueil@alsace.eu ou au 03 69 33 23 40

AU BORD DE L'INFINI **CLÉLIA TAVOILLOT**

Au bord de l'infini se pense comme un voyage où se côtoient alors l'infiniment petit et l'infiniment grand, le formidable et le fragile, le lointain mystérieux et le familier aimable. Partons à dos d'une comète sur les anneaux de Jupiter ou sur son Satellite Io, en passant par Vénus, Mercure avant de redescendre sur terre à l'aide d'un rayon de soleil...

SAMEDI 13 AVRIL - 14H30 | 45MIN À PARTIR DE 7 ANS

> ALTKIRCH - Médiathèque du Sundgau, 1 rue des Vallons

SUR INSCRIPTION à mediathequedusundgau@alsace.eu ou au 03 89 30 64 54

BALADE CONTÉE **ANNUKKA NYSSÖNEN ET FRED DUVAUD**

Le long des grandes allées bordées de tilleuls et d'érables, dans ce cimetière aux pierres anciennes et souvenirs vivants, promenons nos pas, laissons traîner nos oreilles, semons quelques contes tendres, drôles, poétiques entre les tombes et que l'imaginaire pousse comme fleurs au printemps.

SAMEDI 13 AVRIL - 17H | 1H15 À PARTIR DE 10 ANS

En cas de mauvais temps, report au samedi 20 avril

> MULHOUSE - Cimetière Central, 92 rue Lefèbre (départ devant l'entrée protestante)

SUR INSCRIPTION

à memoire.mulhousienne@gmail.com ou au 06 77 97 76 33

AU BORD DE L'INFINI **CLÉLIA TAVOILLOT**

Au bord de l'infini se pense comme un voyage où se côtoient alors l'infiniment petit et l'infiniment grand, le formidable et le fragile, le lointain mystérieux et le familier aimable. Partons à dos d'une comète sur les anneaux de Jupiter ou sur son Satellite Io, en passant par Vénus, Mercure avant de redescendre sur terre à l'aide d'un rayon de soleil...

DIMANCHE 14 AVRIL - 14H30 | 45MIN **À PARTIR DE 7 ANS**

> GAMBESHEIM - Salle polyvalente, 29 rue de l'Ancienne église

SUR INSCRIPTION

à bibliotheque.gamsheim@gamsheim.fr ou au 03 88 96 71 66

BALADE CONTÉE AU BORD DE L'EAU **STÉPHANE HERRADA**

De la plaine aux montagnes, l'Alsace recèle d'histoires magiques. Le long des ruisseaux, du creux des rochers et de derrière les arbres, peuvent jaillir lutins et fées... Et dans le secret des vallées, certains hommes ont parfois des pouvoirs mystérieux. Des histoires enjouées et ensorcelantes qui se murmurent encore au bord de l'eau...

Tout au long de cette balade contée, Stéphane Herrada vous invite à découvrir ce monde enchanteur, puisé dans le légendaire alsacien... une plongée dans le monde du merveilleux, à partager en famille, pour les enfants et les grands !

DIMANCHE 14 AVRIL - 15H | 1H15 **À PARTIR DE 6 ANS**

En cas de mauvais temps, report au dimanche 21 avril

> KOLBSHEIM - Canal de la Bruche (départ au niveau de l'écluse n°5)

SUR INSCRIPTION à charline.leglaive2@alsace.eu ou au 03 69 33 23 73

LES DÉESSES DU STADE **ROBIN RECOURS**

« *Moi Atalante, élevée par une ourse, meilleure chasserresse du pays, j'accepte de me marier. Mais seulement avec l'homme qui sera capable de me battre à la course à pied. Moi Kyniska, sœur du roi Agésilas, avec mon char à quatre chevaux, j'irai défendre les couleurs de Sparte aux Jeux Olympiques.* »

Le spectacle de Robin Recours plonge aux origines des «Jeux Sportifs», à travers deux récits de femmes, l'un mythologique et l'autre historique, et l'impact qu'elles ont eu sur les représentations et la vie des habitants du monde antique grec.

DIMANCHE 14 AVRIL - 16H | 1H20 **À PARTIR DE 10 ANS**

> WISCHES - Médiathèque La Locomotive, 4 rue de la Gare

SUR INSCRIPTION à mediathequewisches@gmail.com ou au 03 67 08 83 15

LE MONDE, POINT À LA LIGNE **MURIEL REVOLLON ET STÉPHAN RAMIREZ**

Au début, le monde était bien rangé au fond d'une armoire, dans une maison, chez une petite dame, et un chien montait la garde. Un jour un petit garçon est entré, en pleurant. Il s'est précipité vers l'armoire pour y prendre un mouchoir et il a mis un tel désordre que le monde s'est renversé. Du monde d'avant, il ne reste que ce petit mouchoir. Qu'est-ce qu'on peut faire avec un mouchoir ? Toute une histoire... Un voyage poétique, tout au bout du monde... ou pas !

MARDI 16 AVRIL - 18H30 | 1H **À PARTIR DE 6 ANS**

> MERTZWILLER - Espace Stéphane Grappelli, 14 rue Louis Pasteur

SUR INSCRIPTION

sur <https://bit.ly/3U20Wxe> à communication@mertzwiller.fr ou au 03 88 90 30 02

LANCE ET CONTE ! **LOU POIRIER ET FRANZISKA BRAEGGER**

SPECTACLE BILINGUE FRANÇAIS/ALLEMAND

Conte sportif ? Épopée humaine ? Le monde invisible au service de nos «victoires» ? Découvrez comment un Grand Jeu de Balles permettra à deux clans de régler leurs différends ! Participez à l'évasion de Jacob et aidez-le à rejoindre les Pirates Gardiens des Océans, malgré les obstacles de sa course ! Prenez part à «La Grande Marche de Grand-Mère», qui traverse les mers et les territoires, trainant avec elle un simple seau d'eau... et un message important ?

Un spectacle tandem interactif et soulevant aussi les thèmes actuels de notre relation avec la nature.

MARDI 16 AVRIL - 19H30 | 45MIN **À PARTIR DE 7 ANS**

> MONSWILLER - Médiathèque municipale, rue des Écoles

SUR INSCRIPTION à mediatheque@monswiller.fr ou au 03 88 71 87 92

GUSTAVE **EMMANUELLE FILIPPI-HAHN**

Gustave, le petit hérisson, se réveille ; dehors, dans le jardin, un arc-en-ciel. Gustave s'émerveille devant ses couleurs et part à la recherche du trésor de l'arc-en-ciel. Cheminant, il rencontre un chat qui aime les sucettes, une vache qui soupire après son amoureux, une fleur de salade... Ensemble, ils traverseront la forêt et affronteront le loup. Où se cache leur trésor ? Peut-être juste sous leurs yeux...

MERCREDI 17 AVRIL - 9H30 | 30MIN **3-6 ANS**

> WALDIGHOFFEN - Salle culturelle, 4 rue des Écoles

SUR INSCRIPTION

à jschlegel.waldighoffen@orange.fr ou au 03 89 68 94 40

ENTRE SOLEIL ET LUNE **MAPIE CABURET**

Après un préambule drôle et tendre où l'on verra comment une grand-mère a trouvé un ami grâce à une marmite, Mapie vous emmènera « à l'Est du Soleil, à l'Ouest de la Lune ». Ce grand conte traditionnel norvégien relate l'histoire d'amour d'une belle et d'une bête dans l'écrin de la nature sauvage des Pays du Nord. Un récit initiatique : approvisionnement, quête de l'autre et découverte de soi, des épreuves et du courage, une grotte, un château enchanté, des vieilles très vieilles, et plein de trolls !

MERCREDI 17 AVRIL - 15H | 1H10 **À PARTIR DE 7 ANS**

> STOSSWIHR - Bibliothèque Municipale, 71 Grand Rue

SUR INSCRIPTION à bibliotheque.stosswihr@gmail.com ou au 03 89 77 06 51

LE MONDE, POINT À LA LIGNE **MURIEL REVOLLON ET STÉPHAN RAMIREZ**

Au début, le monde était bien rangé au fond d'une armoire, dans une maison, chez une petite dame, et un chien montait la garde. Un jour un petit garçon est entré, en pleurant. Il s'est précipité vers l'armoire pour y prendre un mouchoir et il a mis un tel désordre que le monde s'est renversé. Du monde d'avant, il ne reste que ce petit mouchoir. Qu'est-ce qu'on peut faire avec un mouchoir ? Toute une histoire... Un voyage poétique, tout au bout du monde... ou pas !

MERCREDI 17 AVRIL - 16H | 1H **À PARTIR DE 6 ANS**

> ROUFFACH - Médiathèque Pays de Rouffach, Vignobles et Châteaux, 12B place de la République

SUR INSCRIPTION à mediatheque@cc-paysderouffach.fr ou au 03 89 78 53 12

CORPS-SANS-ÂME **SYLVIE DELOM**

Comment un jeune homme sans expérience peut se doter de forces incroyables pour délivrer une jeune femme prisonnière d'un corps sans âme. Sur la base d'un conte merveilleux traditionnel, du mythe de Faust et du thème de la femme astucieuse, est contée la fureur de vivre des adolescents dans une langue joyeuse et gourmande. Du frisson de la tragédie faustienne à la métamorphose joyeuse en divers animaux, de la mélancolie d'une jeune captive à son astuce malicieuse pour berner son geôlier, de la jeunesse éternelle à la pétillante jeunesse réelle, de monologues en narrations, une histoire dont trois protagonistes bien différents sont les héros.

MERCREDI 17 AVRIL - 18H30 | 1H **À PARTIR DE 10 ANS**

> DANNEMARIE - Médiathèque, 10 rue de la Gare

SUR INSCRIPTION à mediatheque@dannemarie.fr ou au 03 89 08 05 98

SPECTACLE TOUT PUBLIC
A PARTIR DE 6 ANS

**LE MONDE,
POINT À LA LIGNE**



PERROQUET **EURGEN**

Par une nuit de pleine lune, dans le trou d'un arbre, d'un œuf est sorti un bébé perroquet. Qui était une fille. Contrainte de quitter sa forêt natale, elle rencontre un chat affamé qui l'avale tout entière !

Mais plutôt qu'une fin, c'est un début, dans le ventre du chat, un monde merveilleux se déploie et un périple débute. On y rencontre, dans une improbable jungle, une vieille femme aux grandes oreilles, un roi tyran dans son palais d'argent, un capitaine tonneau... Il lui faudra chercher la sortie, s'échapper de sa cage et sauver ses plumes avec ruse et intelligence.

VENDREDI 19 AVRIL - 14H30 | 45MIN **À PARTIR DE 4 ANS**

> DIEMERINGEN - Centre culturel et sportif, 95 Grand Rue

SUR INSCRIPTION à carole.simon52@free.fr ou au 06 86 30 61 62

ENTRE SOLEIL ET LUNE **MAPIE CABURET**

Après un préambule drôle et tendre où l'on verra comment une grand-mère a trouvé un ami grâce à une marmite, Mapie vous emmènera « à l'Est du Soleil, à l'Ouest de la Lune ». Ce grand conte traditionnel norvégien relate l'histoire d'amour d'une belle et d'une bête dans l'écrin de la nature sauvage des Pays du Nord. Un récit initiatique : apprivoisement, quête de l'autre et découverte de soi, des épreuves et du courage, une grotte, un château enchanté, des vieilles très vieilles, et plein de trolls !

VENDREDI 19 AVRIL - 19H | 1H10 **À PARTIR DE 7 ANS**

> DETTWILLER - Salle du Hohgraben, 12 rue de l'Église

SUR INSCRIPTION à bibliotheque@dettwiller.fr ou au 03 88 71 91 56

CORPS-SANS-ÂME **SYLVIE DELOM**

Comment un jeune homme sans expérience peut se doter de forces incroyables pour délivrer une jeune femme prisonnière d'un corps sans âme. Sur la base d'un conte merveilleux traditionnel, du mythe de Faust et du thème de la femme astucieuse, est contée la fureur de vivre des adolescents dans une langue joyeuse et gourmande. Du frisson de la tragédie faustienne à la métamorphose joyeuse en divers animaux, de la mélancolie d'une jeune captive à son astuce malicieuse pour berner son geôlier, de la jeunesse éternelle à la pétillante jeunesse réelle, de monologues en narrations, une histoire dont trois protagonistes bien différents sont les héros.

VENDREDI 19 AVRIL - 20H | 1H **À PARTIR DE 10 ANS**

> LUCELLE - Chapelle de l'Abbaye, Route Internationale

SUR INSCRIPTION à charline.leglaive2@alsace.eu ou au 03 69 33 23 73

LANCE ET CONTE ! **LOU POIRIER ET FRANZISKA BRAEGGER**

SPECTACLE BILINGUE FRANÇAIS/ALLEMAND

Conte sportif ? Épopée humaine ? Le monde invisible au service de nos «victoires» ? Découvrez comment un Grand Jeu de Balles permettra à deux clans de régler leurs différends ! Participez à l'évasion de Jacob et aidez-le à rejoindre les Pirates Gardiens des Océans, malgré les obstacles de sa course ! Prenez part à «La Grande Marche de Grand-Mère», qui traverse les mers et les territoires, trainant avec elle un simple seau d'eau... et un message important ?

Un spectacle tandem interactif et soulevant aussi les thèmes actuels de notre relation avec la nature.

SAMEDI 20 AVRIL - 14H30 | 45MIN **À PARTIR DE 7 ANS**

> HERRLISHEIM - Centre socio-culturel, 2 rue du Général Reibel

SUR INSCRIPTION à bibliotheque@herrlisheim.fr

PERROQUET **EURGEN**

Par une nuit de pleine lune, dans le trou d'un arbre, d'un œuf est sorti un bébé perroquet. Qui était une fille. Contrainte de quitter sa forêt natale, elle rencontre un chat affamé qui l'avale tout entière !

Mais plutôt qu'une fin, c'est un début, dans le ventre du chat, un monde merveilleux se déploie et un périple débute. On y rencontre, dans une improbable jungle, une vieille femme aux grandes oreilles, un roi tyran dans son palais d'argent, un capitaine tonneau... Il lui faudra chercher la sortie, s'échapper de sa cage et sauver ses plumes avec ruse et intelligence.

SAMEDI 20 AVRIL - 15H | 45MIN **À PARTIR DE 4 ANS**

> MOMMENHEIM - Centre culturel et sportif La Synagogue, 18 rue des Juifs

SUR INSCRIPTION à bib.mommenheim@agglo-haguenau.fr,
au 03 88 37 11 93 ou directement via le réseau TILT

GUSTAVE **EMMANUELLE FILIPPI-HAHN**

Gustave, le petit hérisson, se réveille ; dehors, dans le jardin, un arc-en-ciel. Gustave s'émerveille devant ses couleurs et part à la recherche du trésor de l'arc-en-ciel. Cheminant, il rencontre un chat qui aime les sucettes, une vache qui soupire après son amoureux, une fleur de salade... Ensemble, ils traverseront la forêt et affronteront le loup. Où se cache leur trésor ? Peut-être juste sous leurs yeux...

SAMEDI 20 AVRIL - 15H | 30MIN **3-6 ANS**

> RODEREN - Maison du Village, rue de l'Église

SUR INSCRIPTION

à isathle68@gmail.com ou au 07 82 38 06 62

FRAPPADINGUE COMPAGNIE BAS LES PAT'HIBULAIRE

Françouille est l'écuier du chevalier Frappadingue. Si ce dernier brille avec une épée à la main, avec les donzelles, il ne sait pas y faire... Et les voilà partis à la recherche d'une princesse à épouser, dans une quête mouvementée, pleine d'actions, de combats et de rebondissements.

Le public se laisse emporter dans cet univers médiéval farfelu où le conteur campe tous les personnages. La cadence est soutenue, rythmée par des mimiques, des chansons et des rires. Pas de doutes : partir en quête, c'est sportif !

SAMEDI 20 AVRIL - 18H | 1H À PARTIR DE 6 ANS

> ORSCHWILLER - Maison Alsacienne, Château du Haut-Koenigsbourg

SUR INSCRIPTION sur <https://tickets.haut-koenigsbourg.fr>

LANCE ET CONTE ! LOU POIRIER ET FRANZISKA BRAEGGER

SPECTACLE BILINGUE FRANÇAIS/ALLEMAND

Conte sportif ? Épopée humaine ? Le monde invisible au service de nos «victoires» ? Découvrez comment un Grand Jeu de Balles permettra à deux clans de régler leurs différends ! Participez à l'évasion de Jacob et aidez-le à rejoindre les Pirates Gardiens des Océans, malgré les obstacles de sa course ! Prenez part à «La Grande Marche de Grand-Mère», qui traverse les mers et les territoires, trainant avec elle un simple seau d'eau... et un message important ?

Un spectacle tandem interactif et soulevant aussi les thèmes actuels de notre relation avec la nature.

DIMANCHE 21 AVRIL - 17H | 45MIN À PARTIR DE 7 ANS

> SCHWINDRATZHEIM - Centre culturel, 2 rue de la Zorn

SUR INSCRIPTION à bibschwin.atelierspectacle@gmail.com

BALLADE IRLANDAISE CAROLINE SIRE

« Rentre chez toi, Padraig, rentre chez toi ! Ta femme attend un bébé fort comme un chêne, un vrai géant ! Rentre chez toi, Padraig, c'est le moment ! »

Eh, ce n'est pas tous les jours qu'on entend un crabe parler ! Où l'on croise des frères qui tombent dans des puits, des lunettes de soleil sur des éléphants gris, des coqs qui font ami-ami avec des souris... Quel embrouillamini !

LUNDI 22 AVRIL - 10H | 30 À 45MIN À PARTIR DE 4 ANS

> SARRE-UNION - Médiathèque, 18 rue des Roses

SUR INSCRIPTION à bdbr.sarreunion.accueil@alsace.eu ou au 03 69 33 23 30

BALLADE IRLANDAISE CAROLINE SIRE

« Rentre chez toi, Padraig, rentre chez toi ! Ta femme attend un bébé fort comme un chêne, un vrai géant ! Rentre chez toi, Padraig, c'est le moment ! »

Eh, ce n'est pas tous les jours qu'on entend un crabe parler ! Où l'on croise des frères qui tombent dans des puits, des lunettes de soleil sur des éléphants gris, des coqs qui font ami-ami avec des souris... Quel embrouillamini !

MARDI 23 AVRIL - 15H | 30 À 45MIN À PARTIR DE 4 ANS

> ROSHEIM - Maison Romane, 23 rue du Général de Gaulle

SUR INSCRIPTION à maison.romane@rosheim.com ou au 06 32 29 60 67

MONTEZ SUR LE RING ! NEZHA CHEVÉ

Entrez sur scène dans les terres des îles Samoa à Upolu, où le guerrier Tamatoa devra défier ses concurrents pour délivrer la princesse Titaua et conquérir son cœur. Pour cela, il devra courir dans la forêt tropicale en combattant les démons et les fleurs du mal. Pagayer sur le lagon, sur un Va'a, une pirogue. Plonger dans les piscines naturelles et remonter sans échelle. Plus vite, plus haut, plus fort, telle est la devise de Tamatoa, ce héros au cœur pur qui va vivre une compétition hors du temps ! Habillez-vous en noir comme les All Blacks ! Ça va chauffer !

MERCREDI 24 AVRIL - 15H | 1H À PARTIR DE 6 ANS

> SAINTE-CROIX-AUX-MINES - Médiathèque du Val d'Argent, 11A rue Maurice Burrus

SUR INSCRIPTION à mediatheque@valdargent.com ou au 03 89 58 35 85

BALLADE IRLANDAISE CAROLINE SIRE

« Rentre chez toi, Padraig, rentre chez toi ! Ta femme attend un bébé fort comme un chêne, un vrai géant ! Rentre chez toi, Padraig, c'est le moment ! »

Eh, ce n'est pas tous les jours qu'on entend un crabe parler ! Où l'on croise des frères qui tombent dans des puits, des lunettes de soleil sur des éléphants gris, des coqs qui font ami-ami avec des souris... Quel embrouillamini !

MERCREDI 24 AVRIL - 15H | 30 À 45MIN À PARTIR DE 4 ANS

> MERKWILLER-PECHELBRONN - Musée Français du Pétrole, 4 rue de l'École

SUR INSCRIPTION à museedupetrole@wanadoo.fr ou au 03 88 80 91 08

MONTEZ SUR LE RING ! NEZHA CHEVÉ

Entrez sur scène dans les terres des îles Samoa à Upolu, où le guerrier Tamatoa devra défier ses concurrents pour délivrer la princesse Titaua et conquérir son cœur. Pour cela, il devra courir dans la forêt tropicale en combattant les démons et les fleurs du mal. Pagayer sur le lagon, sur un Va'a, une pirogue. Plonger dans les piscines naturelles et remonter sans échelle. Plus vite, plus haut, plus fort, telle est la devise de Tamatoa, ce héros au cœur pur qui va vivre une compétition hors du temps! Habillez-vous en noir comme les All Blacks! Ça va chauffer !

JEUDI 25 AVRIL - 15H | 1H À PARTIR DE 6 ANS

> MACKENHEIM - Bibliothèque municipale/MJC, 2 rue de la Chapelle

SUR INSCRIPTION à biblio.mackenheim@evc.net ou au 03 88 92 54 78

VOYAGE D'UNE GOUTTE D'EAU JEAN-BAPTISTE DUMONT

Ô est une petite goutte d'eau qui un beau jour tombe de son nuage. Sur son chemin, elle va rencontrer des personnages hauts en couleur qui vont la guider jusqu'à la mer. Ce conte tiré d'une valise est parsemé de comptines à gestes où les parents/accompagnants sont invités à chanter avec leurs enfants.

Pour finir, l'accordéon se dévoile, il chantonne, il fredonne, la mélodie s'installe. Distribution de maracas pour tous, le mini bal des bébés peut commencer.

JEUDI 25 AVRIL - 17H30 | 30MIN 0-4 ANS

> HERBITZHEIM - Bibliothèque, 21 rue de Kalhausen

SUR INSCRIPTION au 03 88 00 40 39

VOYAGE D'UNE GOUTTE D'EAU JEAN-BAPTISTE DUMONT

Ô est une petite goutte d'eau qui un beau jour tombe de son nuage. Sur son chemin, elle va rencontrer des personnages hauts en couleur qui vont la guider jusqu'à la mer. Ce conte tiré d'une valise est parsemé de comptines à gestes où les parents/accompagnants sont invités à chanter avec leurs enfants.

Pour finir, l'accordéon se dévoile, il chantonne, il fredonne, la mélodie s'installe. Distribution de maracas pour tous, le mini bal des bébés peut commencer.

VENDREDI 26 AVRIL - 10H | 30MIN 0-4 ANS

> JEBSHEIM - Bibliothèque, 59 rue du Bataillon de Choc

SUR INSCRIPTION à bibliotheque@jebsheim.fr ou au 03 89 71 60 00

MONTEZ SUR LE RING ! NEZHA CHEVÉ

Entrez sur scène dans les terres des îles Samoa à Upolu, où le guerrier Tamatoa devra défier ses concurrents pour délivrer la princesse Titaua et conquérir son cœur. Pour cela, il devra courir dans la forêt tropicale en combattant les démons et les fleurs du mal. Pagayer sur le lagon, sur un Va'a, une pirogue. Plonger dans les piscines naturelles et remonter sans échelle. Plus vite, plus haut, plus fort, telle est la devise de Tamatoa, ce héros au cœur pur qui va vivre une compétition hors du temps! Habillez-vous en noir comme les All Blacks! Ça va chauffer !

VENDREDI 26 AVRIL - 14H30 | 1H À PARTIR DE 6 ANS

> SAINT-HIPPOLYTE - Salle des Fêtes, 1 rue du Parc

SUR INSCRIPTION à tantet-st-hippolyte@orange.fr ou au 03 89 73 00 13

VOYAGE D'UNE GOUTTE D'EAU JEAN-BAPTISTE DUMONT

Ô est une petite goutte d'eau qui un beau jour tombe de son nuage. Sur son chemin, elle va rencontrer des personnages hauts en couleur qui vont la guider jusqu'à la mer. Ce conte tiré d'une valise est parsemé de comptines à gestes où les parents/accompagnants sont invités à chanter avec leurs enfants.

Pour finir, l'accordéon se dévoile, il chantonne, il fredonne, la mélodie s'installe. Distribution de maracas pour tous, le mini bal des bébés peut commencer.

VENDREDI 26 AVRIL - 16H30 | 30MIN 0-4 ANS

> SAVERNE - Bibliothèque municipale, 10 rue des Murs

SUR INSCRIPTION à info.bibliotheque@mairie-saverne.fr ou au 03 88 71 07 22

BALLADE IRLANDAISE CAROLINE SIRE

« Rentre chez toi, Padraig, rentre chez toi ! Ta femme attend un bébé fort comme un chêne, un vrai géant ! Rentre chez toi, Padraig, c'est le moment ! »

Eh, ce n'est pas tous les jours qu'on entend un crabe parler ! Où l'on croise des frères qui tombent dans des puits, des lunettes de soleil sur des éléphants gris, des coqs qui font ami-ami avec des souris... Quel embrouillamini !

VENDREDI 26 AVRIL - 17H | 30 À 45MIN À PARTIR DE 4 ANS

> SIERENTZ - Médiathèque La Citadelle, 6A rue du Moulin

SUR INSCRIPTION

à mediatheque@agglo-saint-louis.fr ou au 03 89 83 83 20

BRUME LÉA PELLARIN

Brume n'aime pas les vacances d'été. Elle passe deux mois chez sa grand-mère, et elle s'ennuie. Sa grand-mère, elle l'appelle Mémère et parfois même... sorcière ! Elle habite dans une petite maison, à l'orée de la sombre forêt, où elle n'a pas le droit d'entrer. Chez la grand-mère de Brume, il n'y a pas de télévision, pas de console, pas d'ordinateur. Il y a des histoires, des chants, elle apprend le nom des plantes, des arbres, des oiseaux. Mais Brume se demande bien à quoi tout cela sert. Quand on est une grande, comme Brume, ça n'est pas très intéressant. Il y aurait bien les enfants du village, mais ils ne veulent pas jouer avec elle. Un jour d'été, Brume en a assez. Elle va leur prouver, à tous, qu'elle est de taille à affronter le monde. Elle décide alors de s'enfoncer seule, dans la forêt.

SAMEDI 27 AVRIL - 16H | 50MIN **À PARTIR DE 5 ANS**

> KILSTETT - Salle de la Musique et de la Culture, 118 rue du Lieutenant de Bettignies

SUR INSCRIPTION à bibliotheque@kilstett.fr ou au 03 88 68 05 99

MONTEZ SUR LE RING ! NEZHA CHEVÉ

Entrez sur scène dans les terres des îles Samoa à Upolu, où le guerrier Tamatoa devra défier ses concurrents pour délivrer la princesse Titaua et conquérir son cœur. Pour cela, il devra courir dans la forêt tropicale en combattant les démons et les fleurs du mal. Pagayer sur le lagon, sur un Va'a, une pirogue. Plonger dans les piscines naturelles et remonter sans échelle. Plus vite, plus haut, plus fort, telle est la devise de Tamatoa, ce héros au cœur pur qui va vivre une compétition hors du temps ! Habillez-vous en noir comme les All Blacks ! Ça va chauffer !

SAMEDI 27 AVRIL - 16H30 | 1H **À PARTIR DE 6 ANS**

> SOULTZ-LES-BAINS - Bibliothèque municipale, rue de l'Église

SUR INSCRIPTION à biblio.soultz@gmail.com ou au 06 79 89 65 11

BRUME LÉA PELLARIN

Brume n'aime pas les vacances d'été. Elle passe deux mois chez sa grand-mère, et elle s'ennuie. Sa grand-mère, elle l'appelle Mémère et parfois même... sorcière ! Elle habite dans une petite maison, à l'orée de la sombre forêt, où elle n'a pas le droit d'entrer. Chez la grand-mère de Brume, il n'y a pas de télévision, pas de console, pas d'ordinateur. Il y a des histoires, des chants, elle apprend le nom des plantes, des arbres, des oiseaux. Mais Brume se demande bien à quoi tout cela sert. Quand on est une grande, comme Brume, ça n'est pas très intéressant. Il y aurait bien les enfants du village, mais ils ne veulent pas jouer avec elle. Un jour d'été, Brume en a assez. Elle va leur prouver, à tous, qu'elle est de taille à affronter le monde. Elle décide alors de s'enfoncer seule, dans la forêt.

DIMANCHE 28 AVRIL - 15H | 50MIN **À PARTIR DE 5 ANS**

> WILLGOTTHEIM - Bibliothèque, École Les Prés Verts, 6 rue Principale

SUR INSCRIPTION sur kolibris@kochersberg.fr

DES CONTES MAIS PAS QUE...

Le festival L'Alsace se (ra)conte, ce sont de nombreux spectacles en bibliothèques et dans des lieux de patrimoine sur tout le territoire alsacien.

Ce sont aussi des spectacles en collège, réservés exclusivement aux élèves. Ainsi, 17 collèves alsaciens bénéficieront d'un spectacle financé par la Collectivité européenne d'Alsace pendant le festival. De la même manière, des spectacles seront organisés au Foyer de l'enfance de Strasbourg et à la Cité de l'enfance de Colmar pour des enfants et jeunes confiés dans le cadre de l'aide sociale à l'enfance.

Pour compléter la programmation de spectacles, la Bibliothèque d'Alsace outille et accompagne les professionnels et bénévoles des bibliothèques alsaciennes pour mettre en place des animations et activités autour du conte. Différentes formations sont ainsi proposées en amont et pendant le festival pour leur permettre de découvrir et de se former à l'art de conter.

Par ailleurs, de nouveaux supports d'animation ont été constitués que les bibliothèques peuvent emprunter auprès de la Bibliothèque d'Alsace. Ces kits contes sont des sélections thématiques de 3, 4 ou 5 contes, choisis soigneusement pour leur qualité d'écriture et/ou d'illustration, et surtout leur facilité à être racontés (ou présentés) à différents types de publics.

LA GRANDE LECTURE

VENDREDI 26 AVRIL

> STRASBOURG - Hôtel d'Alsace, place du Quartier Blanc

Pendant la pause méridienne, venez écouter des textes lus à voix haute par des agents de la Collectivité européenne d'Alsace. Un événement proposé à l'occasion de la Grande Lecture organisée dans le cadre du projet Lire Notre Monde (Strasbourg, Capitale mondiale du livre)

<https://lirenotremonde.strasbourg.eu/printemps-grande-lecture/>



KULTURELLI
SAISON
CULTURELLE
2023/2024



FESTIVAL SOUS LES ÉTOILES D'ALSACE



SAISON CULTURELLE 2023/2024 DE LA COLLECTIVITÉ EUROPÉENNE D'ALSACE

Dans le cadre de la 2^e édition de la saison culturelle de la Collectivité européenne d'Alsace, plus de 150 événements sont proposés sur l'ensemble du territoire alsacien.

Après l'Alsace se (ra)conte, venez découvrir le **festival Châteaux et Légendes** qui, pour sa quatrième édition du **1^{er} mai** (Tous aux châteaux !) **au 29 juin**, vous propose de découvrir les châteaux forts du Rhin Supérieur autour d'un tournoi des Géants, de spectacles de rue, de musique, de tournois et ateliers de sports anciens.

PLUS D'INFOS : chateaux-rhenans.eu/fr/festival/

En juillet et en août, venez profiter des soirées d'été au grand air dans différents équipements sportifs du territoire alsacien qui se transforment en salles de cinéma à ciel ouvert ! Découvrez ou redécouvrez les grands films du 7e Art sur le thème du sport à travers le **festival sous les étoiles d'Alsace** !

PLUS D'INFOS : alsace.eu

KULTURELLI
SAISON
CULTURELLE
2023/2024



Récapitulatif des événements grand public

PAGES

RIEDELSELTZ > <i>Chat'pitres, Chat'hlètes</i> / 5 ans et + / Mardi 9	4
SELTZ > <i>Les petits pas sont lune</i> / 3-5 ans / Mercredi 10	6
GRIES > <i>La course aux arbres</i> / 6 ans et + / Mercredi 10	7
BETSCHDORF > <i>Au bord de l'infini</i> / 7 ans et + / Vendredi 12	10
WEYERSHEIM > <i>Les déesses du stade</i> / 10 ans et + / Samedi 13	10
GAMBSHEIM > <i>Au bord de l'infini</i> / 7 ans et + / Dimanche 14	12
MERTZWILLER > <i>Le monde, point à la ligne</i> / 6 ans et + / Mardi 16	13
HERRLISHEIM > <i>Lance et conte !</i> / 7 ans et + / Samedi 20	17
MOMMENHEIM > <i>Perroquet</i> / 4 ans et + / Samedi 20	17
MERKWILLER-PECHELBRONN > <i>Ballade Irlandaise</i> / 4 ans et + / Mercredi 24	19
KILSTETT > <i>Brume</i> / 5 ans et + / Samedi 27	22

DOSSENHEIM-SUR-ZINSEL > <i>De Tanger à Tombouctou</i> / 6 ans et + / Mercredi 10	6
WISCHES > <i>Les déesses du stade</i> / 10 ans et + / Dimanche 14	12
MONSWILLER > <i>Lance et conte !</i> / 7 ans et + / Mardi 16	13
DIEMERINGEN > <i>Perroquet</i> / 4 ans et + / Vendredi 19	16
DETTWILLER > <i>Entre soleil et lune</i> / 7 ans et + / Vendredi 19	16
SCHWINDRATZHEIM > <i>Lance et conte !</i> / 7 ans et + / Dimanche 21	18
SARRE-UNION > <i>Ballade Irlandaise</i> / 4 ans et + / Lundi 22	18
ROSHEIM > <i>Ballade Irlandaise</i> / 4 ans et + / Mardi 23	19
HERBITZHEIM > <i>Voyage d'une goutte d'eau</i> / 0-4 ans / Jeudi 25	20
SAVERNE > <i>Voyage d'une goutte d'eau</i> / 0-4 ans / Vendredi 26	21
SOULTZ-LES-BAINS > <i>Montez sur le ring</i> / 5 ans et + / Samedi 27	22
WILLGOTTHEIM > <i>Brume</i> / 5 ans et + / Dimanche 28	22

SOUFFELWEYERSHEIM > <i>De Tanger à Tombouctou</i> / 6 ans et + / Vendredi 12	8
KOLBSHEIM > <i>Balade contée au bord de l'eau</i> / 6 ans et + / Dimanche 14	12

OBERNAI > <i>Au dodo, Loupiot</i> / 0-4 ans / Mardi 9	4
MARCKOLSHEIM > <i>De Tanger à Tombouctou</i> / 6 ans et + / Samedi 13	10
VILLÉ > <i>Lance et conte !</i> / 7 ans et + / Samedi 13	11
HAUT-KOENIGSBOURG > <i>Frappadingue</i> / 6 ans et + / Samedi 20	18
SAINTE-CROIX-AUX-MINES > <i>Montez sur le ring</i> / 5 ans et + / Mercredi 24	19
MACKENHEIM > <i>Montez sur le ring</i> / 5 ans et + / Jeudi 25	20
SAINT-HIPPOLYTE > <i>Montez sur le ring</i> / 5 ans et + / Vendredi 26	21

LABAROCHE > <i>L'art de rater le train - INAUGURATION</i> / 10 ans et + / Lundi 8	3
ENSISHEIM > <i>Lance et conte !</i> / 7 ans et + / Mercredi 10	6
ORBEY > <i>De Tanger à Tombouctou</i> / 6 ans et + / Jeudi 11	8
NEUF-BRISACH > <i>L'envol des graines de lune</i> / 6 ans et + / Vendredi 12	8
STOSSWIHR > <i>Entre soleil et lune</i> / 7 ans et + / Mercredi 17	14
ROUFFACH > <i>Le monde, point à la ligne</i> / 6 ans et + / Mercredi 17	14
JESSEIM > <i>Voyage d'une goutte d'eau</i> / 0-4 ans / Vendredi 26	20

CHALAMPÉ > <i>Lance et conte !</i> / 7 ans et + / Mardi 9	4
BANTZENHEIM > <i>L'art de rater le train</i> / 10 ans et + / Mercredi 10	7
MULHOUSE > <i>Balade contée</i> / 10 ans et + / Samedi 13	11

MOOSCH > <i>Les petits pas sont lune</i> / 3-5 ans / Jeudi 11	7
ALTKIRCH > <i>Au bord de l'infini</i> / 7 ans et + / Samedi 13	11
WALDIGHOFFEN > <i>Gustave</i> / 3-6 ans / Mercredi 17	13
DANNEMARIE > <i>Corps-Sans-Âme</i> / 10 ans et + / Mercredi 17	14
LUCELLE > <i>Corps-Sans-Âme</i> / 10 ans et + / Vendredi 19	16
RODEREN > <i>Gustave</i> / 3-6 ans / Samedi 20	17
SIERENTZ > <i>Ballade Irlandaise</i> / 4 ans et + / Vendredi 26	21





COLLECTIVITÉ EUROPÉENNE D'ALSACE

Place du Quartier Blanc
67964 STRASBOURG cedex 9

100 avenue de Colmar
BP 20351
68006 COLMAR cedex

www.alsace.eu

Les sites de la Bibliothèque d'Alsace

Altkirch, 1 rue des Vallons
Betschdorf, 54 rue de la Gare
Colmar, 75 rue Morat

Sarre-Union, 18 rue des Roses
Truchtersheim, 44 rue du Sonnenberg
Villé, route de Bassemberg